



CBD



**КОНВЕНЦИЯ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/3/37  
6 October 1996

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ  
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ  
Третье совещание  
Буэнос-Айрес, Аргентина  
4-15 ноября 1996 года  
Пункт 6.3 предварительной повестки дня

**НАЛИЧИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ**

Записка Исполнительного секретаря

**1. МАНДАТ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ**

1. Пункт 3 статьи 20 гласит: "Стороны, являющиеся развитыми странами, могут также предоставлять, а Стороны, являющиеся развивающимися странами, - пользоваться финансовыми ресурсами по двусторонним, региональным и многосторонним каналам в связи с осуществлением настоящей Конвенции".

2. Пункт 4 статьи 21 гласит: "Договаривающиеся Стороны рассматривают вопросы об укреплении существующих финансовых учреждений в целях предоставления финансовых ресурсов для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия".

3. Конференция Сторон в соответствии с решением I/2 просила секретариат представить Конференции Сторон на ее втором совещании исследование о наличии финансовых ресурсов помимо тех, которые предоставляются в рамках Глобального фонда окружающей среды, и о путях и средствах мобилизации и направления по соответствующим каналам этих ресурсов для содействия осуществлению целей Конвенции. Этот доклад содержится в документе UNEP/CBD/COP/2/10.

4. В пункте 9 решения II/6 Конференция Сторон просила Исполнительного секретаря:

а) дополнительно изучить возможности определения дополнительных финансовых ресурсов для содействия осуществлению целей Конвенции; и

- b) следить за наличием дополнительных финансовых ресурсов и определять, где и каким образом Стороны могут получать доступ к этим ресурсам.

5. Усилия Исполнительного секретаря, предпринятые в течение этого года, как указано далее в настоящей записке, прежде всего были сосредоточены на мониторинге в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР), а не на других источниках дополнительных финансовых ресурсов, таких как частные капиталовложения. Несмотря на то, что общие потоки ОПР сокращаются и вряд ли будут увеличиваться в обозримом будущем, Исполнительный секретарь по целому ряду важных причин решил сосредоточить усилия секретариата в этой области на мониторинге и изучении ОПР. ОПР остается самым важным источником финансовой поддержки деятельности по осуществлению Конвенции и представляет из себя самый прямой путь выполнения Сторонами, являющимися развитыми странами, своих обязательств в соответствии с пунктом 3 статьи 20. ОПР также является важным и прямым путем оказания Сторонами содействия в области передачи технологии, тем самым Стороны частично выполняют свои обязательства в соответствии с положениями пункта 4 статьи 20, а также статей 16, 18 и 19. Подход, предполагающий особый упор на ОПР, положен в основу исследования Исполнительного секретаря по конкретным аспектам деятельности в области биологического разнообразия (UNEP/CBD/COP/3/7), которое было подготовлено для оказания помощи Конференции Сторон в выработке предложений финансирующим учреждениям о том, как сделать их деятельность более эффективной с точки зрения Конвенции.

6. Настоящая записка составлена следующим образом: в разделе 2 рассматриваются различные источники финансирования деятельности в области биологического разнообразия, включая ресурсы ОПР, а также деятельность неправительственных организации, благотворительных фондов и частного сектора. В разделе 3 рассматриваются последние тенденции, характерные для официальной помощи в целях развития в отношении проектов, связанных с биологическим разнообразием, и даются подтверждения достаточно широкого мнения о том, что с 1993 года объем такой помощи сокращался. В разделе 4 рассматриваются пять возможных новых методов финансирования проектов в области рационального использования биологического разнообразия: а) усиление существующих финансирующих учреждений; б) соответствующий акцент на проблемах биологического разнообразия в рамках ОПР; с) более эффективный доступ к финансирующим учреждениям; d) привлечение ресурсов частного сектора в связи с предоставлением ОПР; и е) сокращение бремени задолженности обмен на программы в области биологического разнообразия. Далее, в разделе 5 обсуждается финансовая информация, необходимая для улучшения мониторинга и оценки наличия дополнительных ресурсов для осуществления задач в области биологического разнообразия. В разделе 6 предлагается ряд рекомендаций для возможного рассмотрения Сторонами.

## **2. ИСТОЧНИКИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КОНВЕНЦИИ**

7. При подготовке данного раздела использовались материалы "Исследования о наличии дополнительных финансовых ресурсов", представленного на втором совещании

Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/2/10) для рассмотрения источников оказания финансовой поддержки деятельности в рамках Конвенции. Источники финансовой поддержки делятся на следующие категории:

- a) многосторонние учреждения;
- b) двусторонние учреждения-доноры;
- c) учреждения системы Организации Объединенных Наций;
- d) неправительственные организации;
- e) благотворительные фонды; и
- f) частный сектор.

8. До сих пор развивающиеся страны получали основную долю финансовой помощи для осуществления деятельности в области биологического разнообразия прежде всего из трех источников: многосторонние банки развития, двусторонние учреждения-доноры и Глобальный фонд окружающей среды (ГЭФ). Эти источники включают в себя государственные источники финансирования и как таковые являются потоками ОПР на цели, связанные с биологическим разнообразием. Другие источники, такие как НПО, Организация Объединенных Наций и благотворительные фонды также оказали ценную поддержку в достижении целей Конвенции. Частный сектор, который в настоящее время играет доминирующую роль в качестве источника трансграничных потоков ресурсов, не осуществлял существенных трансграничных инвестиций в деятельность по рациональному использованию биологического разнообразия.

9. В настоящем докладе основное внимание уделяется тенденциям в рамках ОПР на цели, связанные с биологическим разнообразием, поскольку на другие источники не распространяются юридические обязательства, принятые в соответствии с Конвенцией. Кроме того, в этом документе подробно не обсуждается каждый из многочисленных источников финансирования. В данной записке рассмотрение различных источников финансирования ограничивается лишь вопросами наличия фондов в связи с тенденциями в рамках ОПР. Дополнительная работа Конференции Сторон по вопросам наличия фондов может позволить изучить альтернативные стратегии для привлечения прямых иностранных капиталовложений.

## 2.1 Многосторонние учреждения

10. Многосторонние учреждения включают Группу Всемирного банка, региональные банки развития и ГЭФ. Группа Всемирного банка включает Международный банк реконструкции развития, Международную ассоциацию развития (финансирование на льготных условиях) и Международную финансовую корпорацию (финансирование частного сектора). Всемирный банк является самым крупным в мире учреждением, которое предоставляет финансовые и консультативные услуги на цели развития для реализации природоохранных программ и проектов. К основным региональным банкам развития

/...

относятся: Африканский банк развития, Азиатский банк развития, Карибский банк развития, Европейский банк реконструкции и развития и Межамериканский банк развития. ГЭФ является многосторонним учреждением по предоставлению финансовых средств, прежде всего, по четырем областям, связанным с окружающей средой: биологическое разнообразие; изменение климата; сокращение озонового слоя; и международные водные ресурсы. Деятельность Фонда в качестве временного механизма финансирования в соответствии со статьей 21 Конвенции рассматривается в документе UNEP/CBD/COP/3/5.

## **2.2 Двусторонние учреждения-доноры**

11. Двусторонние учреждения-доноры объединяются в рамках Комитета по оказанию помощи в целях развития ОЭСР. Одна из задач Комитета по оказанию помощи в целях развития состоит в координации деятельности его членов по оказанию финансовой помощи. Традиционно Комитет концентрировал свое внимание на программах экономического и социального развития. Однако в последнее десятилетие уделяется все большее внимание вопросам охраны окружающей среды, включая устойчивое использование биологического разнообразия. В результате этого двусторонние доноры вместе с многосторонними банками развития являются основным источником финансирования деятельности в развивающихся странах в области биологического разнообразия.

## **2.3 Учреждения Организации Объединенных Наций**

12. Учреждения Организации Объединенных Наций являются вторым источником оказания помощи развивающимся странам. ФАО, ПРООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО и другие органы ООН учитывают аспекты биологического разнообразия в своей деятельности, однако это является лишь ограниченным источником финансирования программ в области биологического разнообразия. Большинство учреждений системы ООН финансируются в рамках годовых бюджетов, и это отличает их от банков развития, которые могут использовать рынки капитала. Однако осуществляемые ПРООН проекты финансируются за счет специальных целевых фондов и соглашений о совместном финансировании, и некоторые из этих проектов непосредственно связаны с вопросами биологического разнообразия. ЮНЕП имеет относительно небольшой Фонд окружающей среды (в 1995 году его капитал составил 120 млн. долл. США), который используется для финансирования программ, таких как региональный и глобальный мониторинг окружающей среды; системы оценки и сбора данных; исследования в области окружающей среды; обмен информацией и ее распространение; и исследования, направленные на разработку моделей экономического развития, совместимых с задачами в области охраны окружающей среды.

## **2.4 Неправительственные организации и благотворительные фонды**

13. НПО и благотворительные фонды оказывают значительную техническую помощь и консультативные услуги. НПО более широко используются в качестве канала для оказания официальной помощи, прежде всего, в отношении новаторских проектов. Например, на Встрече в верхах по вопросам социального развития (март 1995 года)

/...

Соединенные Штаты Америки заявили, что в следующие пять лет 40% официальной помощи США будет распределяться по каналам НПО. Хотя НПО Соединенных Штатов Америки являются крупным источником неофициальной помощи, две международные НПО по охране окружающей среды (Международный союз охраны природы и природных ресурсов и Всемирный фонд дикой природы) имеют значительные ресурсы, выделяемые на деятельность, связанную с биологическим разнообразием.

## 2.5 Частный сектор

14. Точные выводы о характере и масштабах финансовых ресурсов частного сектора трудно получить в силу отсутствия необходимой информации. По имеющимся недостаточно проверенным данным можно сказать, что при соответствующих условиях частный сектор может предоставить значительные ресурсы. Частный сектор может осуществлять инвестиции на цели рационального использования биологического разнообразия в двух формах: деятельность частного сектора на национальном уровне и прямые иностранные инвестиции. Некоторые вопросы, связанные с мобилизацией ресурсов частного сектора на национальном уровне на цели сохранения и устойчивого использования, освещаются в документе *"Обмен опытом по мерам стимулирования сохранения и устойчивого использования"* (UNEP/CBD/COP/3/24). Некоторые вопросы привлечения прямых иностранных инвестиций рассматриваются в документе UNEP/CBD/COP/2/10.

15. Способность привлечь инвестиции частного сектора как в качестве отдельных капиталовложений, так и в рамках совместных предприятий с государственными организациями зависит от создания привлекательных экономических и правовых условий в соответствующей стране. Большинство мер, необходимых для привлечения прямых иностранных инвестиций, определяются в рамках внутренней политики страны и включают создание стимулов для привлечения частного сектора к деятельности по рациональному использованию биологического разнообразия. Выработка политики, направленной на привлечение значительных ресурсов частного сектора для осуществления проектов, связанных с биологическим разнообразием, требует четкого понимания широкого круга экономических вопросов и связанных с ними политических последствий. Эти важные и сложные вопросы требуют рассмотрения и изучения в рамках отдельного документа.

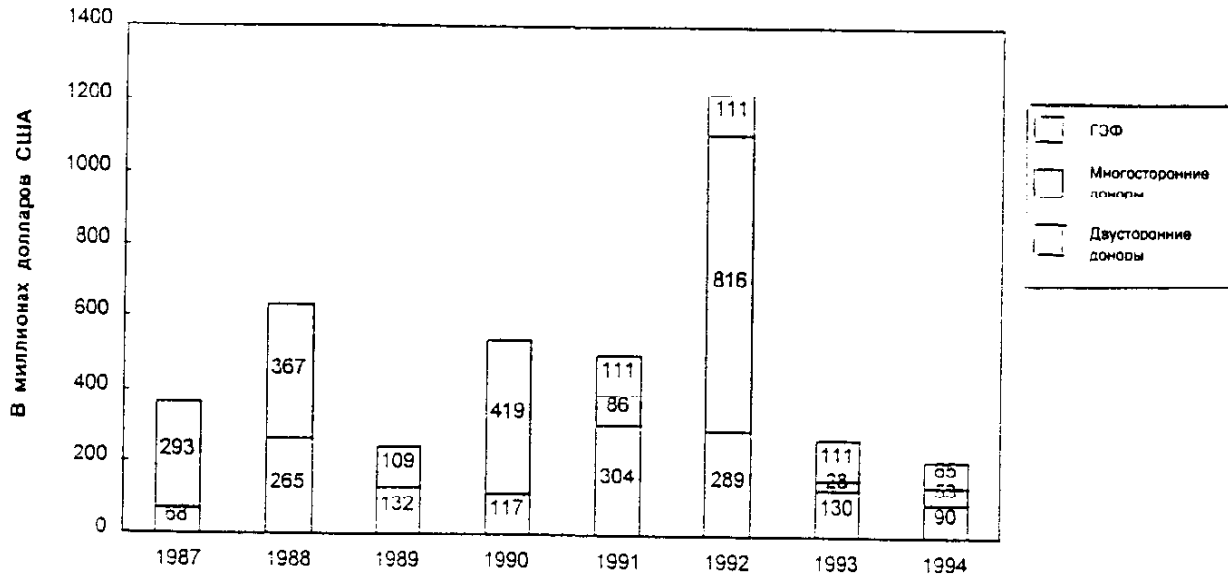
## 3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В РАМКАХ ОПР В ОТНОШЕНИИ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ

16. Для целей настоящего анализа официальная помощь в целях развития определяется в качестве субсидий и льготных займов, предоставляемых двусторонними и многосторонними учреждениями-донорами. Иностранные займы на цели развития, имеющие льготный компонент на уровне 25% или выше, рассматриваются как ОПР в соответствии с определением, используемым Комитетом по оказанию помощи в целях развития ОЭСР.

17. Данные, используемые при изучении тенденций в области ОПР в отношении биологического разнообразия получены в рамках Информационной системы кредиторов Комитета по оказанию помощи в целях развития ОЭСР, которая содержит данные о двустороннем финансировании членами этого Комитета с разбивкой по категориям. Некоторые многосторонние учреждения также направляют данные в Информационную систему кредиторов, хотя объем этих данных меняется от года к году. В системе данных ОЭСР проекты разбиваются по категориям на основе "целевых кодов". К вопросам биологического разнообразия относятся четыре целевых кода: а) дикая природа; б) развитие лесных ресурсов; с) охрана местообитаний; и d) запасы природных ресурсов. Такое определение деятельности в области биологического разнообразия было подготовлено Департаментом Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию в сотрудничестве с Комитетом по официальной помощи в целях развития ОЭСР (UNDP/CSD 1996).

18. Данные ОЭСР являются единственным источником информации в отношении потоков ОПР на цели биологического разнообразия, который позволяет проводить соответствующие сравнения по временным рядам. Положительное значение имеет тот факт, что данные увязаны с соответствующими двусторонними донорами. К слабым сторонам относится ограниченный охват многосторонних доноров и тот факт, что данные получены исключительно из неофициальных источников, таких как НПО, благотворительные фонды и представители частного сектора. Другой недостаток связан с очень узким определением деятельности в области биологического разнообразия, которое исключает компоненты сохранения и устойчивого использования проектов, связанных с биологическим разнообразием, например, в области сельского хозяйства и лесных ресурсов, и исключается также деятельность по сохранению *ex-situ*. Кроме того, эти данные не учитывают информацию о техническом сотрудничестве и передаче технологии, имеющую важное значение с точки зрения статьи 20. Поэтому данные ОЭСР дают заниженную оценку общей поддержки, хотя эта информация весьма удобна для соответствующих сравнений по годам, прежде всего, в отношении двусторонних доноров.

Рисунок 1. ОПР в области биологического разнообразия, 1987-1994 годы



Примечание. Обязательства ГЭФ на 1994 год относятся к финансовому году, заканчивающемуся в июне 1995 года  
Источник: Lake (1996)

19. Во-первых, следует отметить, что данные ОЭСР относятся к незначительной доле всего объема ОПР, связанной с деятельностью в области биологического разнообразия. В целом, на деятельность в области биологического разнообразия приходится лишь 0,75% от общих потоков ОПР в период с 1987 по 1994 годы. Лишь в течение двух лет (1988 г. и 1992 г.) деятельность, связанная с биологическим разнообразием, составила более 1% от общего объема ОПР. Таким образом, проекты в области биологического разнообразия имеют очень низкий приоритет для доноров.

20. Рисунок 1 показывает тенденции в отношении общего объема ОПР на цели биологического разнообразия в период 1987-1994 годов. На графике виден резкий пик объема помощи на цели деятельности в области биологического разнообразия в 1992 году, когда этот показатель достиг 1 млрд. 216 млн. долл. США. Однако с тех пор объем ОПР в области биологического разнообразия сократился до 269 млн. долл. США в 1993 году и до 208 млн. долл. США в 1994 году. В значительной степени это снижение показателей объясняется сокращением финансирования многосторонними учреждениями, и частично это можно объяснить представлением неполной информации.

21. Данные более надежны в отношении двусторонних доноров, которые значительно сократили после 1992 года свои программы в области биологического разнообразия. Двусторонние обязательства по проектам, связанным с биологическим разнообразием, сократились с 289 млн. долл. США в 1992 году до 90 млн. долл. США в 1994 году. Этот аспект вызывает серьезную обеспокоенность, поскольку двусторонние доноры представляют Стороны, являющиеся развитыми странами, которые взяли обязательства по Конвенции предоставлять новые и дополнительные финансовые ресурсы на цели деятельности в области биологического разнообразия.

22. В период 1987-1994 годов средние обязательства по ОПР двусторонних учреждений на проекты, связанные с биологическим разнообразием, составляли 174 млн. долл. США. В 1994 году эти средние двусторонние обязательства сократились примерно наполовину. С 1992 года обязательства многосторонних доноров, связанные с биологическим разнообразием, сократились, по всей видимости, более чем на 90%, хотя точность этих данных вызывает некоторые сомнения.

23. Сокращение обязательств двусторонних и многосторонних доноров лишь частично компенсировалось Глобальным фондом окружающей среды (ГЭФ). Во время экспериментального этапа в период 1991-1993 годов ГЭФ предоставил финансовые ресурсы на осуществление деятельности в области биологического разнообразия в сумме 332 млн. долл. США, или в среднем по 111 млн. долл. США в год. В финансовый год, закончившийся в июне 1995 года, помощь ГЭФ на цели биологического разнообразия сократилась до 65 млн. долл. США, а в год, закончившийся в июне 1996 года, она снизилась до 23 млн. долл. США. Доля проектов, относящихся к вопросам биологического разнообразия, в портфеле ГЭФ сократилась с 49% во время экспериментального этапа до 45% в 1995 финансовом году и до 7% в 1996 финансовом году (GEF 1995; GEF 1996).

24. Таким образом, четко прослеживается тенденция к сокращению финансирования деятельности, связанной с биологическим разнообразием. Снижение уровня двусторонних и многосторонних обязательств не покрывалось за счет финансирования ГЭФ деятельности в области биологического разнообразия. Поскольку совокупный вклад ГЭФ не позволил полностью покрыть сокращение двустороннего и многостороннего финансирования деятельности в области биологического разнообразия, нельзя утверждать, что доноры предоставили какие-либо "новые и дополнительные" финансовые ресурсы для осуществления деятельности в области биологического разнообразия в рамках своих программ ОПР.

25. В некоторой степени сокращение помощи на цели деятельности в области биологического разнообразия отражает общее сокращение потоков ОПР с 1992 года. Общий объем ОПР достиг своего пика в 1992 году, когда он составил 61 млрд. долл. США, и после этого сократился до 57 млрд. долл. США в 1994 году и, как считается, далее его уровень дополнительно снизился. Снижение годовых выплат по линии ОПР на 4 млрд. долл. США с 1992 по 1994 год соответствует сокращению в процентном выражении на 6%. В то же время, годовой объем средств в рамках ОПР на цели биологического разнообразия с 1992 по 1994 год снизился на 1 млрд. долл. США, что соответствует сокращению на 80%.



26. Процентная доля средств, выделяемых на осуществление деятельности в области биологического разнообразия, от общего объема ОПР достигла своего пика в 1992 году, когда она составляла 1,73%. В 1993 и 1994 годах доля финансовых ресурсов, выделяемых на проекты, связанные с биологическим разнообразием, от общего ежегодного объема ресурсов сократилась на 0,28% и 0,29% соответственно. Резкое увеличение в 1992 году доли проектов, связанных с биологическим разнообразием, в общем объеме ОПР, видимо, отражает краткосрочный интерес в рамках многосторонних обязательств к вопросам биологического разнообразия в год проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

27. Отдельные двусторонние доноры добились различных результатов в предоставлении новых и дополнительных финансовых ресурсов на проекты в области биологического разнообразия. Можно сказать, что страна предоставляет новые и дополнительные финансовые ресурсы на цели биологического разнообразия, если ее двусторонние обязательства остаются без изменений, но при этом она вносит новые финансовые ресурсы в ГЭФ. Согласно такому определению, Германия, Италия, Нидерланды, Норвегия, Финляндия и Швеция предоставили новые и дополнительные финансовые ресурсы на осуществление деятельности в области биологического разнообразия (Lake 1996). В отношении всех других доноров двусторонняя помощь на цели биологического разнообразия, видимо, сократилась и не повысилась после начала функционирования ГЭФ. Эти доноры, вероятно, в большей степени начинают использовать ГЭФ вместо двустороннего предоставления ресурсов на природоохранные проекты.

28. В целом, как это четко показано на рисунке 1, проекты, связанные с биологическим разнообразием, не получили притока новых и дополнительных ресурсов по линии ОПР после принятия Конвенции в 1992 году. Напротив, ОПР, связанная с биологическим разнообразием, сократилась, и ГЭФ не предоставил дополнительных ресурсов и не смог компенсировать сокращение фондов. Лишь шесть двусторонних доноров повысили уровень своей поддержки деятельности в области биологического разнообразия и вносили свои взносы в ГЭФ. Остальные доноры, видимо, перенесли некоторые из своих обязательств в отношении биологического разнообразия в рамки ГЭФ.

29. Сокращение финансирования по линии ОПР деятельности в области биологического разнообразия может быть связано с трудностями в разработке и реализации эффективных проектов. Проекты, связанные с биологическим разнообразием, направлены на изменение взаимодействия человека и окружающей среды и характера использования природных ресурсов. Это часто требует изменения моделей поведения и традиций, которые формировались в течение многих лет и в результате этого прочно закрепились в законах и обычаях общества и пользуются поддержкой обладающих властью групп населения. Изменение взаимодействия "человек - окружающая среда" является долгосрочным процессом, который предъявляет жесткие требования к разработке и реализации проектов.

30. В то же время, доноры лучше знакомы с проектами, касающимися обычной инфраструктуры, которые являются менее сложными по сравнению с проектами в области устойчивого использования биологического разнообразия. Выгоды от проектов по развитию инфраструктуры легче понять, проще оценить, и эти проекты сравнительно легко предсказуемы и не столь критически важны для всей страны. Если проекты, направленные на развитие инфраструктуры, дают стране, например, улучшенную систему транспорта, связи или коммунальных услуг, то проекты, связанные с биологическим разнообразием, направлены на обеспечение рационального использования обществом основополагающей "поддерживающей жизнь системы" в рамках экологических функций, таких как гидрологические циклы, регулирование потоков энергии на различных трофических уровнях, предотвращение эрозии почв и сохранение в них необходимых минеральных веществ.

#### **4. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ БИОЛОГИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ**

31. Несмотря на ограниченные перспективы обеспечения большего потока ОПР на цели биологического разнообразия, страны-реципиенты и доноры могут предпринять шаги, направленные на более эффективное использование существующих потоков ресурсов. Это можно обеспечить за счет:

- a) **усиления** существующих финансирующих учреждений;
- b) **соответствующего акцента** на проблемах биологического разнообразия в рамках ОПР;
- c) более эффективного **доступа** к финансирующим учреждениям;
- d) **привлечения** ресурсов частного сектора в связи с предоставлением ОПР; и
- e) **сокращения** бремени задолженности в обмен на программы в области биологического разнообразия.

32. В этом разделе представлен широкий обзор каждой из этих возможностей. Обсуждение каждой стратегии является своего рода исходной точкой для дополнительного анализа, и Конференция Сторон могла бы выбрать одну из предложенных стратегий для более подробного рассмотрения на следующем совещании. Для проведения подробного анализа каждой из стратегий может потребоваться подготовка отдельного доклада, поэтому нижеизложенный материал необходим в качестве краткого обзора существующих условий. Дополнительную информацию по некоторым стратегиям можно найти в соответствующих документах.

#### 4.1 Усиление существующих финансирующих учреждений

33. Финансирующие учреждения можно укрепить за счет повышения эффективности их деятельности в области биологического разнообразия. Это включает повышение эффективности проектов, непосредственно касающихся биологического разнообразия, и улучшение координации и интеграции деятельности, финансируемой донорами, как в странах-реципиентах, так и на международном уровне. Первую задачу можно выполнить за счет включения конкретных характеристик биологического разнообразия в процесс разработки и реализации проектов. Этот вопрос более подробно обсуждается в документе, озаглавленном *"Особые характеристики биологического разнообразия и предложения финансирующим учреждениям о том, как сделать их деятельность более эффективной с точки зрения Конвенции"* (UNEP/CBD/COP/3/7).

34. Проекты в области биологического разнообразия имеют ряд особенностей, которые отличают их от обычных проектов по развитию инфраструктуры, на которые традиционно направляется самая большая доля ресурсов доноров. К этим особенностям относятся: а) важность временных параметров с учетом экологической динамики; б) гетерогенность структуры и функций биологического разнообразия; в) неопределенность в отношении состояния, тенденций и ценности биологического разнообразия; г) сложность процессов, приводящих к потере биологического разнообразия; и е) невозполнимый характер утраты биологического разнообразия.

35. Эти особенности определяют ряд принципов, которые необходимо учитывать при разработке проекта в области биологического разнообразия. Эти принципы разработки проекта включают изменение циклов проекта, когда на начальном этапе требуются меньшие средства, далее потребности в ресурсах увеличиваются, и этот процесс продолжается в течение более продолжительного периода времени. Меняется представление об ожидаемых финансовых или социальных выгодах в силу большей неопределенности в вопросах рационального использования биологического разнообразия. Проекты должны оцениваться на основе многочисленных критериев, отражающих гетерогенный характер биологических "активов" и функций. Особого внимания заслуживает тот факт, что эти проекты связаны с изменением взаимодействия человека с природной средой, и этот процесс требует принятия многочисленных решений. В результате этого успех проекта зависит от децентрализации процессов принятия решений на местном уровне.

36. Координация проектов в области биологического разнообразия со странами-реципиентами и на международном уровне также может содействовать повышению эффективности деятельности финансирующих учреждений. В настоящее время отсутствует какая-либо международная координация в области финансирования проектов, связанных с биологическим разнообразием. В результате этого биогеографический охват ресурсами доноров является неравномерным и ряд развивающихся стран, обладающих самым богатым биологическим разнообразием, получают лишь ограниченную иностранную помощь (James and WCMC 1996). На национальном уровне координация реализации проектов доноров осуществляется самими странами, хотя часто представители ПРООН на местах оказывают некоторые услуги по управлению проектами. Несмотря на то, что на вопросы биологического разнообразия

/...

обычно выделяется незначительная доля иностранной помощи, получаемой страной-реципиентом, поддержка деятельности, связанной с биологическим разнообразием, будет весьма полезна для более эффективной координации на национальном уровне, поскольку эти проекты обычно носят межсекторальный характер.

#### 4.2 Соответствующий акцент на проблемах биологического разнообразия в рамках ОПР

37. На проекты, *связанные* с биологическим разнообразием, уделяется значительно большая доля средств по линии ОПР, чем на проекты, непосредственно относящиеся к вопросам биологического разнообразия. По оценкам Департамента ООН по координации политики и устойчивому развитию на проекты, связанные с биологическим разнообразием, выделялось от 7% до 13% ОПР в период с 1987 по 1994 год (Lake 1996). При этом, на проекты, непосредственно касающиеся биологического разнообразия, выделялось менее 1% от общего объема ОПР, как это указано в разделе 2. В 1994 году на проекты, связанные с биологическим разнообразием, доноры предоставили около 5,5 млрд. долл. США, что составляет 11% от всего объема ОПР. Комиссия по устойчивому развитию определяет как связанные с биологическим разнообразием следующие проекты: а) устойчивое развитие сельского хозяйства; б) борьба с обезлесением; в) включение вопросов охраны окружающей среды и развития в процессы принятия решений; д) борьба с нищетой; е) динамика демографических изменений; ф) укрепление роли НПО; г) повышение роли женщин в процессе устойчивого развития; и г) сохранение биологического разнообразия (UNDP/CSO, 1996). Эти категории Комиссии по устойчивому развитию носят широкий характер, и некоторые из них лишь косвенно включают вопросы биологического разнообразия, однако общая стоимость проектов в 5,5 млрд. долл. США в 1994 году (по сравнению с 208 млн. долл. США по проектам в области биологического разнообразия) предполагает значительные возможности по "смещению акцентов".

38. Большой учет вопросов биологического разнообразия в планах экономического развития требует проведения политики реформ в ряде секторов. Например, стратегия Всемирного банка, направленная на большой акцент на вопросы биологического разнообразия, призвана:

- а) помочь в большей степени учитывать вопросы окружающей среды в стратегиях страновой помощи Всемирного банка;
- б) помочь странам в разработке секторальной политики и программ, играющих положительную роль с точки зрения биологического разнообразия;
- в) содействовать межсекторальному планированию деятельности по сохранению биологического разнообразия;
- д) обеспечивать, чтобы политика и практика Банка помогали странам в большей степени учитывать вопросы биологического разнообразия; и

/...

- е) формировать и укреплять дух партнерства для достижения целей в области биологического разнообразия.

Таким образом, задачи по обеспечению должного внимания вопросам биологического разнообразия включают целый комплекс мер по интеграции целей в области биологического разнообразия в стратегию экономического развития страны. Выполнению первых четырех мер, указанных в предыдущем пункте, может в значительной степени содействовать использование оценок воздействия на окружающую среду, непосредственно учитывающих вопросы биологического разнообразия при планировании и осуществлении проектов экономического развития, уделяя при этом особое внимание таким секторам, как сельское хозяйство, лесная промышленность и рыболовство.

39. Оценка воздействия на окружающую среду позволяет определить, оценить и учесть возможные последствия проекта с точки зрения окружающей среды для включения этих аспектов в процесс разработки и осуществления проекта. Эффективное использование этой оценки позволяет учесть природоохранные соображения до принятия решения реализации предлагаемого проекта. Таким образом, оценка воздействия на окружающую среду обеспечивает больший упор на вопросы биологического разнообразия в рамках практической деятельности.

40. Обычно проведение оценки воздействия на окружающую среду носит поэтапный характер. Проекты с высокой вероятностью серьезных последствий подвергаются более тщательной и подробной оценке по сравнению с теми проектами, которые имеют либо незначительное воздействие на окружающую среду, либо вообще не влияют на окружающую среду. Подготовка оценки воздействия на окружающую среду возлагается на разработчика проекта (обычно на учреждение страны-реципиента) и требует представления письменного документа учреждению-донору с описанием потенциальных последствий проекта для окружающей среды. Учреждения-доноры часто разрабатывают набор руководящих принципов по проведению оценок воздействия на окружающую среду в рамках их технической поддержки проекта.

41. Руководящие принципы оценки воздействия на окружающую среду обычно включают: описание предлагаемой деятельности; описание потенциального воздействия на окружающую среду, включая конкретную информацию, необходимую для определения и оценки экологических последствий в связи с предлагаемым проектом; описание практических альтернатив, включая отказ от каких-либо действий; оценку потенциальных последствий предлагаемого проекта, включая косвенное воздействие; определение и описание возможных мер по снижению негативного воздействия на окружающую среду; указание на пробелы в знаниях и недостаточную надежность данных, которые могут повлиять на процесс сбора необходимой информации.

42. Однако различные обзоры Всемирного банка, Комитета по оказанию помощи в целях развития ОЭСР и Европейского союза показали, что на практике при проведении оценок воздействия на окружающую среду не удавалось полностью реализовать их потенциальные возможности (World Bank 1993; ОЕСД 1992; ЕУ 1994). В большинстве случаев возникали такие проблемы, как отсутствие анализа альтернатив, недостаточные или полностью отсутствующие меры по сокращению степени воздействия, отсутствие

/...

компонентов мониторинга при реализации проекта и отсутствие институциональных структур для подготовки оценок воздействия на окружающую среду. Кроме того, оценки воздействия на окружающую среду скорее использовались в конце цикла оценки проекта, поэтому отсутствовала возможность учета природоохранных аспектов в процессе разработки проекта. Часто к этой деятельности недостаточно привлекалась общественность; в одном из обзоров отмечалось, что при проведении многих первоначальных оценок воздействия на окружающую среду консультации с непосредственно заинтересованным населением и местными НПО "в лучшем случае носили весьма ограниченный характер" (World Bank, 1993).

43. В отношении проектов, связанных с биологическим разнообразием, при осуществлении оценок воздействия на окружающую среду возникали трудности из-за отсутствия объективных критериев оценки потенциального воздействия на биологическое разнообразие и его компоненты. Частично это связано с тем, что ответная реакция биологических и экологических процессов на внешнее воздействие недостаточно хорошо изучена (данный вопрос более подробно обсуждается в документе UNEP/CBD/COP/3/7). Поэтому оценка такого воздействия обычно носит очень субъективный характер и весьма редко используются более объективные методы, такие как анализ затрат/выгод.

44. Помимо оценок воздействия на окружающую среду конкретных проектов финансирующие учреждения могут проводить оценки воздействия на окружающую среду в рамках их стратегической политики и общих целей. Такие стратегические обзоры могут позволить оценить, в какой степени политика данного учреждения содействует сохранению биологического разнообразия. До сих пор учреждения, которые проводили такие обзоры, не выявили никаких конкретных мер, которые оказывают прямое воздействие на характер и объем ОПР на цели сохранения биологического разнообразия.

#### **4.3 Более эффективный доступ к финансирующим учреждениям**

45. Финансовая поддержка поступает из различных многосторонних и двусторонних источников, что затрудняет определение общих путей расширения доступа к этим ресурсам. Повышение осведомленности соответствующих заинтересованных сторон о наличии финансовых ресурсов и лучшее понимание ими критериев, дающих право на получение помощи, и процедур подачи запросов являются непосредственными задачами Сторон Конвенции.

46. Каждое двустороннее финансирующее учреждение имеет свой собственный набор критериев определения прав на получение помощи и процедур подачи заявок, которые частично определяются природоохранными приоритетами и целями внешней политики каждого государства-донора. Многосторонние финансирующие учреждения имеют другие критерии определения прав на получение помощи и политические цели. В настоящее время осуществляется процесс гармонизации в связи с участием крупных многосторонних доноров и кредиторов в качестве учреждений по внедрению и осуществлению проектов в рамках ГЭФ. Комитет по оказанию помощи в целях развития ОЭСР также изучает возможность дополнительного согласования процедур в отношении природоохранных проектов.

47. Представитель учреждения-донора в стране-реципиенте может оказать неоценимую помощь в проведении просветительской деятельности. Такая деятельность включает представление потенциальным авторам заявок информации о том, что доноры проявляют интерес к финансированию проектов в области биологического разнообразия и ознакомление их с критериями в отношении прав на получение помощи и процедурами подачи заявок на получение помощи. Учреждения-доноры могли бы дать указания своим представителям на местах о необходимости активизировать просветительскую деятельность по вопросам биологического разнообразия. Учреждения-доноры могли бы обмениваться информацией и улучшать координацию своей просветительской деятельности в странах-реципиентах. Можно извлечь некоторые уроки из усилий, предпринимаемых ГЭФ по повышению качества и количества проектов ГЭФ. Совет ГЭФ недавно включил в свою программу работы проект, направленный на создание и расширение потенциальных возможностей широкого круга заинтересованных сторон в участвующих странах по разработке проектов, отвечающих критериям ГЭФ.

#### 4.4 Привлечение ресурсов частного сектора в связи с предоставлением ОПР

48. ОПР может использоваться для привлечения прямых иностранных инвестиций, хотя этот источник финансовых ресурсов на цели рационального использования биологического разнообразия был незначительным. ОПР может использоваться непосредственно для привлечения прямых иностранных инвестиций в проекты, связанные с биологическим разнообразием, в результате создания совместных предприятий или косвенно, посредством улучшения внутренних условий для прямых иностранных инвестиций. Благотворительные взносы частного сектора не рассматриваются в настоящем анализе. Этот анализ касается, прежде всего, методов привлечения инвестиций частного сектора на цели биологического разнообразия скорее на коммерческих, чем на благотворительных условиях.

49. Совместные предприятия используют государственные финансовые ресурсы для привлечения инвестиций частного сектора в проекты, имеющие компонент биологического разнообразия. Совместные фонды, спонсором которых являются государства, создают определенные финансовые стимулы для частных инвесторов (субсидии, совместное финансирование, более низкие процентные ставки) для капиталовложений в сектора, прежде всего, туризм и природные ресурсы, которые имеют элемент сохранения или устойчивого использования. Совместные предприятия с иностранными фирмами являются одним из путей упрощения процесса передачи технологии, и партнеры, деятельность которых финансируется государством, могут выбрать соответствующие фирмы и отрасли для такой передачи технологии. Предоставляемые на льготных или безвозмездных условиях ресурсы можно использовать для финансирования дополнительных оценок воздействия на окружающую среду, необходимых для проверки социально-экономической целостности новаторских проектов. Предоставляя ресурсы на безвозмездной основе для предварительных исследований и широких технико-экономических обоснований, государственные фонды могут сократить часто непреодолимые барьеры для вложения частных капиталов в предприятия по устойчивому использованию биологического разнообразия.

50. В последнее время был создан ряд фондов со смешанным капиталом для финансирования деятельности в области биологического разнообразия. ГЭФ и Международный комитет содействия (МКС) разработали Мелкомасштабный и среднемасштабный проект предприятия, а Управление международного развития США (USAID) финансировало Сеть сохранения биологического разнообразия. К числу других фондов со смешанным капиталом в области биологического разнообразия, спонсорами которых являются государства, относятся: Глобальный фонд окружающей среды новых рынков (спонсором является правительство США), Финансовая корпорация северных стран по охране окружающей среды (спонсорами являются северные страны), Североамериканский фонд окружающей среды (одним из спонсоров является Японский фонд международного сотрудничества).

51. ОПР может косвенно привлекать прямые иностранные инвестиции в связи с реализацией некоторых государственных проектов. Расширение потенциальных возможностей на местах, развитие инфраструктуры и подготовка кадров в секторах, связанных с биологическим разнообразием, которые могут привлекать частные инвестиции, позволяют стимулировать прямые иностранные капиталовложения. Наличие квалифицированного персонала, инфраструктуры транспорта и связи и других услуг часто является предварительным условием для частных инвестиций. ОПР может направляться на полезные для всего общества проекты в секторах, в которых имеется возможность для частных инвестиций, связанных с биологическим разнообразием, таких как экотуризм или совместные генетические исследования.

52. Возможности частного сектора, которые проявляются в настоящее время в рамках совместных генетических исследованиях, являются примером того, как ОПР может косвенно привлекать прямые иностранные инвестиции. Совместные генетические исследования включают сбор, определение и обработку генетических образцов экземпляров диких животных и растений в стране происхождения для последующей продажи иностранным компаниям. Развитие потенциальных возможностей генетических исследований при поддержке ОПР также содействует улучшению местных условий в отношении передачи технологии. ОПР может стимулировать участие частного сектора в этой деятельности на основе:

- a) представления информации о генетических ресурсах, существующих в странах-реципиентах, посредством финансирования и публикации таксономических исследований;
- b) создания базовых генетических лабораторий для микробиологической изоляции, получения биопроб и химического фракционирования; и
- c) обучения местного персонала методам работы в полевых и лабораторных условиях в связи с совместными генетическими исследованиями.



Создание этих условий может стимулировать участие иностранных и местных частных фирм в совместных проектах в области генетических исследований. Такая стратегия создания инфраструктуры и подготовки кадров в конкретной области, связанной с национальным использованием биологического разнообразия, может применяться и в других случаях, например, в отношении экотуризма.

#### **4.5 Сокращение бремени задолженности в обмен на программы в области биологического разнообразия**

53. Парижский клуб двусторонних кредиторов на заседаниях в октябре обсудил совместный план Всемирного банка/МВФ по сокращению бремени официальной задолженности ряда стран с низкими доходами, имеющих большие задолженности. Этот план позволит снизить бремя задолженности соответствующих стран на предлагаемые 80%. Серьезный вопрос, который еще предстоит решить, связан с относительными взносами двусторонних и многосторонних кредиторов на осуществление этого плана. Парижский клуб предложил принять окончательное решение Группе семи промышленно развитых стран, которые являются кредиторами в отношении большей части двусторонней задолженности. Окончательные условия в значительной степени будут определяться в ходе переговоров, которые могут дать возможность некоторым странам дополнительно сократить бремя задолженности в обмен на обязательства по охране окружающей среды.

54. Обычно при таких соглашениях о сокращении уровня задолженности страна, имеющая задолженность, принимает обязательства по охране окружающей среды на национальном уровне, такие как организация охраняемых районов, в обмен на сокращение долга. Номинальная стоимость списываемого долга значительно превосходит расходы на выполнение природоохранных обязательств страной-реципиентом. Как коммерческие займы (обычно выдаваемые первоначально коммерческими банками), так и двусторонняя задолженность, могут списываться в целях обеспечения рационального использования биологического разнообразия.

55. С 1987 года в шестнадцати странах была сокращена задолженность коммерческим структурам в обмен на обязательства по сохранению, что позволило получить 129 млн. долл. США в местной валюте на цели рационального использования биологического разнообразия. В рамках этих сделок страна-реципиент обычно берет на себя обязательства по предоставлению финансовых ресурсов в местной валюте на осуществление проекта в области биологического разнообразия в обмен на сокращение общей задолженности в иностранной валюте. При заключении большинства таких сделок НПО, занимающаяся охраной природных ресурсов, покупала задолженность по скидке на вторичном рынке, и в последующем со страной велись переговоры об условиях ее погашения. Однако эти сделки стали менее распространенными, поскольку цены на задолженность на вторичном рынке повысились после серии изменений условий погашения коммерческих задолженностей в рамках плана Бреди.

56. Кроме того, существуют возможности сокращения двусторонней задолженности в обмен на обязательства в области биологического разнообразия. Примером этого является Предприятие в рамках инициативы Северной и Южной Америки. В рамках этих сделок страна-бенефициарий заключает рамочное соглашение по вопросам охраны

/...

окружающей среды с Соединенными Штатами Америки в обмен на сокращение двусторонней задолженности. В соответствии с рамочным соглашением по охране окружающей среды страна-бенефициарий переводит выплаты по процентам в местной валюте в национальный целевой фонд окружающей среды. Далее целевой фонд вкладывает финансовые ресурсы в проекты по рациональному использованию биологического разнообразия или в другую природоохранную деятельность в соответствии с решениями его совета управляющих, состав которого совместно определяется страной-бенефициарием и Соединенными Штатами Америки.

57. Тридцать две страны имеют национальные целевые фонды окружающей среды, которые могут использоваться в качестве механизма для сокращения бремени задолженности в обмен на обязательства в области биологического разнообразия. Хотя эти национальные фонды имеют различные структуры и цели, их основная задача состоит в обеспечении источников долгосрочного финансирования внутренних природоохранных проектов. С 1990 года национальные целевые фонды окружающей среды развивающихся стран получили, по меньшей мере, 850 млн. долл. США, в основном в виде двусторонних и многосторонних субсидий, хотя в ряде случаев имело место и сокращение бремени задолженности. Такие фонды являются прекрасным механизмом для сокращения задолженности, поскольку новый капитал создает условия для постоянного финансирования деятельности по охране окружающей среды, не ожидая ежегодных взносов со стороны правительства. Кроме того, поскольку национальные целевые фонды окружающей среды управляются на национальном уровне, они содействуют созданию потенциальных возможностей и стимулируют подготовку на местах предложений по проектам.

58. При обсуждении вопросов сокращения задолженности стран с низкими доходами, имеющих большие задолженности, можно предусмотреть дополнительное сокращение задолженности в обмен на обязательства по предоставлению местных ресурсов целевому фонду окружающей среды. Как уже отмечалось, двусторонние и многосторонние доноры обсуждают план сокращения "соответствующей задолженности" максимум на 80% для стран с низким доходом, которые имеют значительную задолженность. Для принятия плана необходимо согласовать вопросы о распределении взносов в этот план между двусторонними и многосторонними кредиторами, а также принять решение о том, как два крупных многосторонних кредитора будут финансировать свои взносы. Кроме того, на переговорах обсуждаются вопросы о предлагаемой процентной доле сокращения задолженности (некоторые двусторонние кредиторы предложили сокращение на 90%), критерии получения прав на сокращение задолженности и категории стран, которые могут пользоваться этим планом сокращения задолженности.

59. Несмотря на многие нерешенные вопросы, страны, имеющие значительную задолженность, могут рассматривать ведущиеся переговоры как возможность для обсуждения более глубоких или более широких сокращений бремени задолженности в обмен на обязательства в области охраны окружающей среды. Национальные целевые фонды окружающей среды могут стать соответствующими механизмами в этих странах для принятия ими обязательств в области охраны окружающей среды в обмен на дополнительное сокращение бремени задолженности. Например, страна может предложить правительственные капиталовложения в свой национальный целевой фонд

/...

окружающей среды в обмен на увеличение максимальной доли сокращения задолженности с 80% до 90% от установленного уровня или в обмен на расширение определения задолженности, подпадающей под критерии плана.

## **5. НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

60. Очевидное сокращение с 1993 года ОПР на цели биологического разнообразия подтверждает важность улучшения положения в области информации и мониторинга в отношении имеющихся финансовых ресурсов. Как отмечается в разделе 2, соответствующие данные имеются в отношении двусторонних учреждений-доноров, однако данные многосторонних учреждений носят неполный и несогласованный характер. Поэтому анализ ежегодных изменений тенденций в области финансирования деятельности, касающейся биологического разнообразия, является весьма ненадежным, и невозможно определить, в какой степени каждая Сторона выполняет свои обязательства в соответствии со статьей 20 Конвенции. Помимо недостатков в отношении предоставления информации существующее определение деятельности по проектам или "кодов проектов" в Информационной системе кредиторов ОЭСР не позволяет соответствующим образом выделить деятельность, непосредственно связанную с биологическим разнообразием, и деятельность, имеющую отношение к биологическому разнообразию.

61. Соответствующая информационная система позволила бы также осуществлять мониторинг за тем, в какой степени Стороны используют каждый из альтернативных источников финансирования, рассматриваемых в разделе 3. Например, привлечение инвестиций частного сектора позволяет получать значительные финансовые ресурсы на цели биологического разнообразия, однако в настоящее время по этому вопросу нет достаточной информации. Для оценки того, в какой степени иностранные доноры смогли включить аспекты биологического разнообразия в секторальные проекты развития, необходимо совершенствовать систему представления финансовой информации и улучшить определение деятельности по сохранению и устойчивому использованию. В целом, информация об использовании альтернативных финансовых механизмов для финансирования деятельности в области биологического разнообразия будет очень полезна для Сторон.

### **5.1 Методологические трудности**

62. Для успешного мониторинга в отношении финансовых ресурсов, предоставляемых различными двусторонними и многосторонними учреждениями-донорами, необходимо, чтобы эти учреждения использовали общие методологии для выпуска данных, которые можно было бы использовать и сравнивать, и эти данные должны на регулярной основе направляться в общую систему.

63. В настоящее время двусторонние и многосторонние доноры и другие международные организации используют различные методологии при расчете меняющихся уровней финансирования деятельности в области биологического разнообразия. Эти методологии отличаются как с точки зрения определения исходного уровня для оценки изменений, так и с точки зрения определения тех категорий проектов,

/...

финансирование которых можно рассматривать в качестве содействия достижению целей Конвенции.

64. В отношении исходных уровней в некоторых анализах дополнительные ресурсы определяются на основе исторических уровней ОПР, существовавших в период открытия для подписания Конвенции. В других случаях, объем дополнительных ресурсов измеряется на основе минимальных целей ОПР, указанных в резолюциях Генеральной Ассамблеи ООН. В то же время некоторые типы анализа содержат лишь характеристики новых или ранее не существовавших механизмов финансирования, которые созданы для получения новых и дополнительных ресурсов, без ссылок на общие уровни.

65. Пока отсутствует какое-либо согласованное стандартное определение проекта, связанного с биологическим разнообразием. До сих пор значительная работа по категоризации ОПР проводилась ОЭСР и Департаментом ООН по координации политики и устойчивому развитию, причем в каждом случае использовались различные методологии. Однако результаты этой работы пока не позволяют получить прочную основу для контроля за осуществлением Конвенции (1 аке 1996).

## 5.2 Трудности в отношении предоставления информации

66. Обоснованные выводы о тенденциях в области предоставления финансовых ресурсов должны основываться на полном наборе данных. Если усилия Комитета по оказанию помощи в целях развития ОЭСР в рамках его Информационной системы кредиторов позволили получить согласованные данные о двусторонних программах оказания помощи его членов, то сбор информации многосторонних доноров и кредиторов оказался более сложным процессом.

67. Ресурсы, предоставляемые вне рамок ОПР неправительственными и другими частными организациями, становятся все более важным источником финансирования деятельности по сохранению биологического разнообразия. Хотя предоставление таких ресурсов не рассматривается в качестве элемента выполнения обязательств Сторон по Конвенции, данные о неправительственной деятельности будут полезны для контроля за выполнением Конвенции.

## 5.3 Определение соответствующих решений

68. В настоящее время на различных форумах предпринимаются усилия, направленные на улучшение методологий предоставления информации о финансовых ресурсах, выделяемых на цели охраны окружающей среды. Секретариат ОЭСР занимается подготовкой более точных руководящих принципов для членов этой организации, которые должны обеспечивать более точные данные о расходах, связанных с биологическим разнообразием по различным секторам. Конференция Сторон могла бы воспользоваться происходящим в настоящее время пересмотром Информационной системы кредиторов, с тем чтобы начать диалог с секретариатом ОЭСР по вопросам руководящих принципов представления информации о проектах в области биологического разнообразия.

69. Стороны могли бы принять к сведению, что Стороны Рамочной конвенции об изменении климата взяли на себя обязательства в отношении финансовых ресурсов, аналогичные тем, которые предусматриваются Конвенцией. На второй сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции об изменении климата было решено включить в руководящие принципы представления информации требование, согласно которому соответствующие Стороны должны четко указывать объем финансовых ресурсов, которые они предоставили на деятельность по осуществлению Конвенции и о том, каким образом они определили, что эти ресурсы являются новыми и дополнительными. Конференция Сторон могла бы рассмотреть вопрос о включении аналогичного пункта в требования о представлении национальных докладов в рамках Конвенции

## 6. РЕКОМЕНДАЦИИ

70. Конференция Сторон могла бы пожелать просить секретариат:

a) осуществлять сбор ежегодных данных о деятельности финансирующих учреждений, связанной с проектами в области биологического разнообразия, включая деятельность двусторонних, многосторонних и неправительственных доноров на систематической основе;

b) разработать программу оценки адекватности этих финансовых ресурсов и общих тенденций в отношении их предоставления и определить приоритетные области для оказания дальнейшей поддержки;

c) уточнить в рамках сотрудничества с секретариатом ОЭСР определить методологии представления информации членами этой организации о финансировании деятельности, связанной с биологическим разнообразием; и

d) представлять на регулярной основе: доклады Конференции Сторон с подробным изложением тенденций в отношении наличия финансовых ресурсов на цели биологического разнообразия, включая деятельность двусторонних и многосторонних учреждений-доноров, и, насколько это возможно, деятельность других учреждений; информацию о конкретных областях, в которых имеются неудовлетворенные потребности; и обзор выполнения решений Конференции Сторон, касающиеся финансовых ресурсов.

71. Конференция Сторон могла бы пожелать:

a) призвать многосторонние финансирующие учреждения, неправительственные организации и частных доноров регулярно представлять секретариату данные об их финансировании деятельности, связанной с биологическим разнообразием;

b) включить в руководящие принципы представления национальных докладов развитыми странами информацию об объеме финансовых ресурсов, которые они предоставили для осуществления Конвенции и о том, в какой степени эти ресурсы являются новыми и дополнительными; и

с) выбрать одну из стратегий привлечения дополнительных финансовых ресурсов для проведения подробного анализа на следующем совещании Конференции Сторон, например, привлечение ресурсов частного сектора или сокращение объема задолженности в обмен на осуществление деятельности в области биологического разнообразия.

## БИБЛИОГРАФИЯ

- GEF (1995) Global Environment Facility Annual Report, 1995. Washington: GEF.
- GEF (1996) Global Environment Facility Draft Annual Report, 1996. Washington: GEF (Unpublished).
- IUCN (1994) *Widening Perspectives on Biodiversity*. Gland, Switz.: IUCN and The International Academy of the Environment.
- James, A. N. and World Conservation Monitoring Centre (1996) "Foreign Assistance for Biodiversity Conservation in Developing Countries: An Analysis of Donor Priorities". Report of EU/WCMC Project No. 242: *Financial Investments in Biological Diversity Conservation*. Cambridge: WCMC (Unpublished).
- Johnston, S. and World Conservation Monitoring Centre (1996) "An Analysis of Donor Commitments to Biodiversity Conservation". Report of EU/WCMC Project No. 242: *Financial Investments in Biological Diversity Conservation*. Cambridge: WCMC (Unpublished).
- Lake, R. (1996) *New and additional?: Financial resources for biodiversity conservation in developing countries 1987-1994*. Cambridge, UK: BirdLife International.
- OECD (1992) *Guidelines on Environment and Aid: Guidelines for Aid Agencies on Global Environmental Problems*. Paris: OECD.
- OECD (1995) *Development Co-operation: Development Assistance Committee 1994 Report*. Paris: OECD.
- UNDPCSD (1996) "Financial Flow Statistics: Adjustments for Monitoring the Financing of Agenda 21i. Background Paper No. 7, prepared by the Division for Sustainable Development for the Commission on Sustainable Development, Fourth Session, 18 April-3 May, 1996, New York.
- World Bank (1993) *World Bank and the Environment: Fiscal 1993*. Washington: World Bank.
- World Bank (1995) *Mainstreaming Biodiversity in Development: A World Bank Assistance Strategy for Implementing the Convention on Biological Diversity*. Environment Department Paper No. 029. Washington: World Bank.
- World Bank (1996) *Mainstreaming Biodiversity in Agricultural Development. Toward Good Practice*. Washington: World Bank (Draft).